

На основу одлуке Изборног већа Факултета спорта и физичког васпитања Универзитета у Београду, 02 бр. 432 од 11.7.2016.године, изабране смо у Комисију за припрему извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор јдног наставника страног језика за ужу научну област Страни језици у физичком васпитању, спорту и рекреацији, за предмет Енглески језик. Пошто смо прегледале приспеле пријаве, имамо част да Изборном већу Факултета спорта и физичког васпитања Универзитета у Београду поднесемо следећи

ИЗВЕШТАЈ

На основу увида у достављену документацију, Комисија је констатовала да се на расписани конкурс за избор једног наставника страног језика за предмет Енглески језик јавило 7 кандидата (овде наведени по азбучном редоследу презимена):

1. Др Валентина Будинчић
2. Гордана Векарић
3. Маја Грбовић
4. Милка Митровић
5. Тања Остојић
6. Андреа Стојилков
7. Горица Томић

ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

1. ВАЛЕНТИНА БУДИНЧИЋ

Датум и место рођења

Требиње, Босна и Хрцеговина , 1.јануар 1984.

Академско образовање

2006 – дипломирала на Одсеку за енглески језик и књижевност на Филозофском факултету Универзитета у Истоћном Сарајеву, са просечном оцном 8,91 (осам и 91/100) и оцном 10 (десет и 00/100) на дипломском испиту.

2011 – магистрирала на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, са радом на тему *Енглеска терминологија у спорту* и тиме стекла звање магистар филолошких наука.

2014 – одбранила докторску тезу под насловом *Међуоднос енглеске и српске терминологије у спорту* на Филозофском факултету Универзитета у Источном Сарајеву и стекла звање доктор филолошких наука.

Додатно образовање

Овлашћени испитивач за Кембричке испите.

Радно искуство

2015. до данас – запослена на катедри за англистику на Факултету за стране језике Алфа БК Универзитета у Београду, где у звању доцента изводи наставу на предметима из области језика и методике наставе на основним и мастер студијама .

2013 - 2015 – запослена на Филолошком факултету Универзитета Синергија у Бијељини; Босна и Хрцеговина, где је изабрана у звање доцента за енглески језик 2014.године. Изводила наставу на језичким и методичким предметима.

Објављени научни и стручни радови

објавила 14 научних радова (10 као једини и 4 као коаутор) у домаћим часописима и зборницима радова са конференција;
(видети Прилог)

Стручни преводи и лектура

/

Саопштења на научним и стручним скуповима

Учествовала на међународним конференцијама у Србији, БиХ, Румунији и Грчкој
(видети Прилог)

Научно и стручно усавршавање

Као предавач енглеског језика у Школи за стране језике *Кембриџ центар* учествовала на већем броју семинара за усавршавање наставника.

Стипендије и награде

/

Чланство у научним и стручним асоцијацијама

Члан Европског удружења за лингвистику (Societas Linguistica Europea – SLE)

Члан удружења за примењену лингвистику БиХ

Остало

Активно се бавила спортом (атлетиком) и музиком.

2. ГОРДАНА ВЕКАРИЋ

Датум и место рођења

Београд, 25.06.1966.

Академско образовање

1990 – дипломирала на двопредметној групи Енглески језик и књижевност и италијански језик и књижевност Филолошког факултета Универзитета у Београду, и стекла звања *професор енглеског језика и књижевности и италијанског језика* просечном оценом у току студија 8,06 (осам и 06/100).

2012 – завршила је мастер академске студије на студијском програму Енглески језик и књижевност Филолошког факултета Универзитета у Београду, обима 60 ЕСПБ, са просечном оценом 9,50 (девет и 50/100), одбранила рад под насловом *Значај употребе маркера ограђивања у академском писању у области физичке културе* и стекла звање мастер професор језика и књижевности (енглески језик).

2016 – на Већу друштвено хуманистичких наука Универзитета у Београду, прихваћена тема докторске дисертације под називом *„Дискурс моћи у спорту: комуникациони модели и стратегије у интеракцији тренер-спортиста“*

Додатно образовање

1991 – решењем Министарства правде СРЈ постављена за сталног судског тумача

Радно искуство

2002 – до данас – предавач и наставник страног језика за предмет Енглески језик на Факултету спорта и физичког васпитања Универзитета у Београду.

1991 – до данас – стални судски тумач за енглески и италијански језик

1995 – 2002 – професор енглеског језика у Електротехничкој школи „Раде Кончар“

1990-1991 – професор италијанског језика на Коларчевом Центру за стране језике на Коларчевом народном универзитету.

1990 – сарадник у дневном листу „Политика Експрес“ .

Просечна оцена педагошког рада и мишљење студената

Оцена педагошког рада у студентским анкетама : у две последње школске године : 4.11 – 4.47.

Учешће на пројектима:

2011 - English Profile Data Collection, Cambridge University Press

Учешће у организацији мјународних скупова и конференција:

2007 - 10th Sport Kinetics Conference, Međunarodne Asocijacije Sportske Kinetike.

2008 – Међународна научна конференција : „Теоријски, методолошки и методички аспекти физичког васпитања“, Факултет спорта и физичког васпитања Универзитета у Београду.

2013- 2015 - Међународна научна конференција : „Ефекти примене физичке активности на антрополошки статус деце, омладине и одраслих“, Факултет спорта и физичког васпитања Универзитета у Београду.

Важнија стручна ангажовања од претходног избора у звање:

Вишегодишње искуство у превођењу стручних и научних текстова, као и у симултаном и консекутивном превођењу на састанцима, скуповима и конференцијама у организацији различитих установа и институција (IREX, FES, Светска банка, Министарства РС, International Law Enforcement Academy), у области физичке културе, медицине, владавине права, економије итд.).

2013 - Симултано и консекутивно превођење годишње конференције Факултета спорта и физичког васпитања Универзитета у Београду.

Објављени стручни радови - преводи (од последњег избора у звање)

2011 - Књига апстраката Међународне научне конференције „Ефекти примене физичке активности на антрополошки статус деце, омладине и одраслих“, Факултет спорта и физичког васпитања Универзитета у Београду.

2010 - Зборник радова Међународне научне конференције „Физичка активност за све“ , Факултет спорта и физичког васпитања Универзитета у Београду.

2009 – Зборник радова Међународне научне конференције „Теоријски, методолошки и методички аспекти такмичења и припреме спортиста“, Факултет спорта и физичког васпитања Универзитета у Београду.

Преводи и лектура за часопис „Физичка култура“

2006, vol.60 n. 1 и 2;

2007, vol.61 n. 1 и 2;

2008, vol.62 n. 1 и 2;

2009, vol.63 n.2;

2010, vol.64 n. 1 и 2;

2011, vol.65 n. 1 и 2;

2012, vol.66 n. 1;

Преводи сажетака за часопис „Физичка култура“:

2002, vol.56;

2005, vol.57/58;

2005, vol.59;

- 2006- Монографија “60 година Факултета ”, Београд, Факултет спорта и физичког васпитања.
- 2006- Међународни судијски испит, Београд, Савез Србије за дизање тегова. (усмено превођење)
- 2006 – Зборник радова са Међународне конференције „Жена и спорт“, Факултет спорта и физичког васпитања Универзитета у Београду, Олимпијски комитет Србије и Црне Горе.
- 2005 – Зборник сажетака међународне научне конференције „Менаџмент у спорту“ , Факултет за менаџмент у спорту, Универзитет БК, Београд.
- 2006- „EUROVOC THESAURUS«, речник термина Европске уније на српском језику, Институт за међународну политику и привреду , Београд.
- 2005- „EVROPOJMOVNIK“ – Појмовник институција, политика и проширења ЕУ са додатком: Еврожаргон. (*Glossary: Institutions, Policies and Enlargement of the European Union, Annex: Eurojargon*). Институт за међународну политику и привреду, Београд .
- 2000-2001 – Писмено превођење уредби за УНМИК.
- 2000 – Дечански монаси, Свети краљ Стефан Дчански, Манастир Високи Дечани (превод на италијански).
- 1999-2001 – Превођење текстова за „Гласник Косова и Метохије, преводи за Рашко-Призренску епархију, Београд. www.glasnikim.com

Библиографија до претходног избора у звање:

1. Jelić, G., Vekarić, G. (2012). Rhetorical Role of Transition Markers in Research Articles. Approaches and Methods in Second and Foreign Language Teaching, Edited by Azamat Akbarov and Vivian Cook, IBU Publications, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina (u štampi)
2. Vekarić, G., Jelić, G. (June 2012). Challenges of Academic Writing in Higher Education Institutions. *Newsletter (Online)* <http://www.britishcouncil.org/serbia-elta-newsletter-2012-june.htm>
3. Jelić, G., Vekarić, G. (2012). Rhetorical Role of Transition Markers in Research Articles. Book of Abstracts, Conference Intercultural Linguistic Competence and Foreign / Second Language Immersive Environments, Sarajevo, 2012. p.120
4. Mičić S., Vekarić, G. (2011).How should an ESAP teacher be trained? Professional and Academic English, Issue 37. p. 4-8
5. Mičić S., Vekarić, G. (2010).How to train an ESAP teacher? Cross-cultural and trans-national perspectives, Book of Abstracts, p.80
6. Jelić, G., Vekarić, G. (2010). Upotreba metadiskursa u akademskom pisanju. FIS komunikacije, Zbornik radova. Str. 52-60

Библиографија од претходног избора у звање:

Научни радови:

2013- Николић, М., Јлић Г. и Г. Векарић: Јзички изрази говорног чина извињења у српском парламентарном дискурсу. Језик, књижевност, дискурс. Језичка истраживања. Тематски зборник радова, Ниш. 315-326.

2014 - Vekarić, G. Metadiscourse resources in Academic Writing. Research in Kinesiology, Vol.42, no2. Ohrid. 173-179.

2013 – Vekarić, G. And G.Jelić: Extension of Self-Mention Reference in Serbian Academic Discourse. Teaching, Acquiring and Applying Intercultural Linguistic Competence. FLTAL, Sarajevo. 750.

2013 – Vekarić, G. And G.Jelić: Raising Students' Awareness of the Importance of English Language Writing Skills. Activities in Physical ducation and Sport, vol.3, 1/2013. 29-31.

Саопштења на научним и стручним скуповима штампана у изводу:

2013 – Nikolić, M., Šiljak V.i G. Vekarić: Različiti aspekti terminologije u sportu. Menadžment u sportu, Zbornik sažetaka, Beograd.48.

2014 - Jelić G.i G.Vekarić: Upotreba metadiskursa za razvijanje veštine akademskog pisanja na engleskom jeziku. Strani jezik struke: prošlost, sadašnjost, budućnost, Beograd. Knjiga sažetaka. 26.

Стручно усавршавање

/

Стипендије и награде

/

Чланство у научним и стручним асоцијацијама

Стални судски преводилац за енглески и италијански језик

Секција унивзритских наставника страног језика струке при Друштву за примењену лингвистику Србије

ЕЛТА (Асоцијација наставника енглеског као страног језика)

Друштво симултаних и консекутивних преводилаца Србије (ДСКПС)

Остало

/

3. МАЈА ГРБОВИЋ

Датум и место рођења

Сарајево, БиХ, 27.08.1973.

Академско образовање

1997 – Филозофски факулт у Никшићу, Црна Гора; стекла звање професор енглеског језика и књижевности и професор италијанског језика; просечна оцена у току студија 8,31 (Осам и 31/100).

2014 – Филозофски факултет у Новом Саду, магистар филолошких наука; тема магистарског рада: *Утицај језичке анксиозности на развијање комуникативне компетнџиј одраслих ученика енглеског као страног језика.*

Радно искуство

2016– предавач енглеског језика у Алдахра компанији из Емирата

2012– 2016 – предавач енглеског језика у НИС

2010– 2016 – професор енглеског језика у приватној школи страних језика „Academy“

2014– предавач енглеског језика у Влади Војводине

2012– предавач енглеског језика у Регионалној привредној комори, Нови Сад

2002 -2010 – директор пројекта БК School of English

2001 – 2010 – предметни професор енглеског језика на Факултету за предузетни менаџмент БК Универзитета

1999-2000 професор енглеског језика у предшколској установи „Радосно детињство“ у Новом Саду

1997 – 2001 – предавач за енглески језик у Народној банци у Новом Саду, Мобтелу и Хуманитарном фонду „Привредник“ и Средњој саобраћајној школи у Новом Саду.

1996 – преводилац при ОБСу.

Објављени научни и стручни радови

2013 – Грбовић, М. „Енглески фразни глаголи са партикулом OUT и њихови преводни еквиваленти у српском“. *Прилози проучавању језика*, Филозофски факултет, Нови Сад. (без ближих библиографских података)

Саопштења на научним и стручним скуповима

/

Научно и стручно усавршавање

Присуствовала већем броју радионица и семинара за усавршавање наставника

Стипендије и награде

/

Чланство у научним и стручним асоцијацијама

Остало

/

4. МИЛКА МИТРОВИЋ

Датум и место рођења

Аранђеловац, 14.08.1983.

Академско образовање

2010 – Филолошки факултет Универзитета у Београду, Одсек за англистику; професор енглеског језика и књижевности; просечна оцена у току студија 7, 65 (седам и 65/100)

2013 – Филолошки факултет Универзитета у Београду, мастер професор језика и књижевности (енглески језик) , са просечном оценом 9,40 (девет и 40/100).

Радно искуство

2015– професор енглеског језика у основној школи „Милош Обреновић“ у Аранђеловцу и основној школи „Коста Ђукић“ у Младеновцу

2011– 2014 – професор енглеског језика у основној школи „Веља Герасимовић“ у Венчанима

2012– предавач у центру „ Ђуро Салај“ у Београду и у Народној банци Србије, т у компанији БАК

2009-2010 – професор енглеског језика у приватној школи „Jingle Bells“

Бави се и порводилачким послом (магазин iSerbia, ЕМГ Магазин, агенција Lingua Service, Универзијада у Београду 2009.)

Научни радови

2015- Митровић, М. Развјање унутрашње мотивације од првог до осмог разреда основне школе“. Зборник радова „Нова научна едукативна мисао“. Београд. Београд. Номотехнички центар.

2015 – Митровић, М. Приказ уџбеника *Messages 1*. Зборник радова „Нова научна едукативна мисао“. Београд. Београд. Номотехнички центар

Саопштења на научним и стручним скуповима:

/

Научно и стручно усавршавање:

Присуствовала већем броју радионица и семинара за усавршавање наставника

Стипендије и награде

/

Чланство у научним и стручним асоцијацијама

/

Остало

/

5. ТАЊА ОСТОЈИЋ

Датум и место рођења

02.11.1970., Београд, Република Србија.

Академско образовање

1995 – професор енглеског језика и књижевности, Филолошки факултет Универзитета у Београду, Катедра за енглески језик и књижевност, просечна оцена 7,82 (седам и 82/100)

Додатно образовање

1999– положен стручни испит за професора енглеског језика

2015 – сертификат за Тренера наставника (Британски савет)

Радно искуство

1994 – ОШ „Уједињене нације“ Београд, професор енглеског језика

1994-1995 приватна школа „Батерфлај“, професор енглеског језика

1997 – 2001 – ОШ „Јован Јовановић Змај“ Сремска Митровица, професор енглеског језика

2001-2002 – ОШ „Вељко Влаховић“ Борча

2002 – до данас Економска школа „9.мај“ Сремска Митровица, професор енглеског језика и пословног енглеског језика

Објављени научни и стручни радови

/

Саопштења на научним и стручним скуповима

/

Научно и стручно усавршавање

Похађала већи броју радионица и стручних семинара за усавршавање наставника

Стипендије и награде

/

Чланство у научним и стручним асоцијацијама

/

Остало:

Чланство у научним и стручним асоцијацијама

/

Остало

/

7. АНДРЕА СТОЈИЛКОВ

Датум и место рођења

29.07. 1988., Београд, Република Србија

Академско образовање

2011 – дипломирани филолог, Катедра за енглески језик и књижевност, Филолошки факултет Универзитета у Београду; просечна оцена у току студија 9,92 (девет и 92/100);

2012 – мастер професор језика и књижевности, Филолошки факултет Универзитета у Београду; просечна оцена 10,00 (десет и 00/100);

2012 – уписана на докторске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду; модул Култура; положила је све програмом предвиђене испите са просечном оценом 10.

2015 – пријављена тема за израду докторске дисертације: *Пренос друштвено историјски обележених елемената културе у енглеском преводу прозе пост-југословенских аутора са бившег српскохрватског говорног подручја.*

Радно искуство

2012 -2015 – као студент докторских студија била је ангажована на извођењу наставе и припреми испита на предмету Енглески језик као изборни

Објављени научни и стручни радови

Кандидаткиња има објављене научне и стручне радове: погледати *Прилог.*

Саопштења на научним и стручним скуповима

Кандидаткиња има саопштења на научним и стручним скуповима: погледати *Прилог.*

Стручно усавршавање

/

Стипендије и награде

2010-2012 – стипендија Доситеј (Фонд за младе таленте републике Србије)

2012 – стипендиста Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије; ангажована на пројекту 178018 *Друштвено-историјске кризе и савремена српска књижевност и култура: национални, регионални, европски и глобални оквир.*

Добитница једнократне стипендије Европског друштва за изучавање енглеског језика (The European Society of the Study of English) за набавку литературе за рад на дисертацији;

2016 . стипендија за похађање семинара Regional Linguistic Data Initiative, Загреб.

Чланство у научним и стручним асоцијацијама

/

Остало

8. ГОРИЦА ТОМИЋ

Датум и место рођења

30.03.1988. Ужице, Република Србија

Академско образовање

2011 – дипломирани филолог, Одсек за енглески језик и књижевност, Филолошко-уметнички факултет, Универзитет у Крагујевцу. Просечна оцена у току студија : 9,44 (девет и 44/100);

2012 – мастер филолог (англиста), Филолошко-уметнички факултет, Универзитет у Крагујевцу. Просечна оцена у току студија : 9,86 (девет и 86/100).

Додатно образовање:

2013 – Диплома Удружења научних и стручних преводилаца Србије (језик струке – економија, друштвенои системи, машинство, електротехника, грађевинарство, судско тумачење и превођење). просечна оцена 8, 69 (осам и 69/100).

Радно искуство

2013 – до данас – професор енглеског језика, Гимназија „Свети Сава“, Пожега

2013-2015 – преводилац за енглески језик, предузеће „Јелен До“

2013 – волонтерски рад при Министарству спољних послова Републике Србије (превођење текстова са српског на енглески језик)

Објављени научни и стручни радови

2015 – Of Humans and Animals – Domestic Animal Names for Men and Women in English and Serbian. *ELTA Journal: An International & Interdisciplinary Journal of the ELT Practice & Research* , Vol.3, No.3. pp-103

Саопштења на научним и стручним скуповима

/

Стручно усавршавање

2016 - A Training Programme for Teachers, SOL, Devon, UK

2014 – курс општег енглеског језика у трајању од две недеље у Лондону The Hampstead School of English.

Стипендије и награде

2003 – 2012 – стипендија Министарства просвете Републике Србије

2009- 2012 – једнократна новчана награда Општине Пожега.

Чланство у научним и стручним асоцијацијама

ELTA – Удружење наставника енглеског језика

Удружење научних и стручних преводилаца Србије

Остало

/

ЗАКЉУЧАК

Пошто је пажљиво прегледала све приспеле пријаве, Комисија је закључила да сви кандидати испуњавају неопходне законске услове за избор у звање наставника за

предмет Страни јези у спорту и физичком вапитању – енглески језик. Међу њима се, ипак, посебно издваја кандидаткиња Гордана Векарић, мастер, како својим наставним радом и искуством, тако и стручним и научним радом на Факултету за спорт и физичко васпитање. Из године у годину студенти својим оценама потврђују успешност Гордане Векарић као предавача енглеског као језика струке. Гордана Векарић је у континуитету ангажована у стручним телима и академском животу Факултета, као и у стручним асоцијацијама релевантним за развој језика струке, што потврђују њени научни и стручни радови. Зато, **Комисија за изузетним задовољством препоручује и предлаже Изборном већу Факултета спорта и физичког васпитања да Гордану Векарић изабере у звање и на радно место наставника страног језика, ужа научна област Страни језик у спорту, физичком васпитању и рекреацији, предмет Енглески језик.**

У Београду,
28. октобра 2016.

Комисија:

1. др Ивана Трбојевић, доцент
Филолошки факултет, Београд

2. др Катарина Расулић, доцент
Филолошки факултет, Београд

3. др Наташа Шофранац, доцент
Филолошки факултет, Београд